

E336 - Kabuto Yakushi

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[01:30] ---

Kabuto Yakushi

[01:35] ---

If you want to know who you are...

[01:37] ---

You must re-examine and
acknowledge your true self.

[01:42] ---

Those who cannot acknowledge
themselves will fail...

[01:47] ---

Just like I did.

[01:53] ---

I was nobody...

[01:58] ---

and had nothing
from the very beginning.

[02:11] ---

Kabuto, are you able
to keep going?

[02:13] ---

Yes, Mother!

[02:17] ---

I know it's for the sake
of the orphanage,

[02:19] ---

but why do we have
to help shinobi like them?

[02:22] ---

Doing nothing doesn't
bring in money...

[02:26] ---

Urushi, could you get more bandages?

[02:28] ---

Yeah, sure!

[02:34] ---

You're not a shinobi,

[02:36] ---

but you're quite skilled
at Medical Ninjutsu...

[02:40] ---

Mother taught me.

[02:43] ---

You said your name was Kabuto?

[02:46] ---

Why don't you become a shinobi?

[02:49] ---

You'd make a good one...

[02:52] ---

I'm sure of it.

[02:54] ---

I'm not interested in that.

[02:57] ---

I just want to help raise money
for the orphanage

[03:00] ---

and help Mother there.

[03:04] ---

She's done so much for me...

[03:06] ---

but I've only been able to repay her
with a pair of eyeglasses...

[03:10] ---

Really? What a shame.

[03:17] ---

You were known
as the Wandering Nun,

[03:20] ---

and now you're just a babysitter.

[03:24] ---

It's been a while
since I last saw you,

[03:27] ---

but you're looking a little tired, Nonou.

[03:30] ---

I cast aside that name long ago.

[03:33] ---

Talks with the Leaf for
monetary aid were concluded.

[03:39] ---

So why are you here now?

[03:41] ---

It seems the Espionage Unit's
former top spy

[03:44] ---

stopped knowing things after
she left the Foundation.

[03:48] ---

We did not come here only
in regard to the aid money.

[03:52] ---

In this time of war,

[03:54] ---

we have obtained intel that
the Hidden Stone are plotting

[03:56] ---

some sort of large-scale operation.

[03:59] ---

We want you to infiltrate
the Hidden Stone

[04:02] ---

and verify the validity of this intel.

[04:06] ---

And if it does turn out to be true,

[04:08] ---

you are to investigate what
this operation entails

[04:11] ---

and where it will occur
and report back to us.

[04:16] ---

This will likely be
a long-term mission.

[04:19] ---

Then you've come
to the wrong person.

[04:22] ---

I'm no longer...

[04:23] ---

You people don't understand
just how essential Mother is

[04:27] ---

to this orphanage and
to the children!

[04:30] ---

She has done her utmost
to protect this orphanage.

[04:34] ---

Such a dangerous task!

[04:36] ---

You Foundation people ought
to do it yourselves.

[04:38] ---

Why must you come
and bother her?

[04:40] ---

The Wandering Nun is the only one

[04:43] ---

we can entrust
this long-term mission to.

[04:46] ---

Currently, no one in the Foundation
has her espionage skills.

[04:53] ---

Most would likely break or
end up switching allegiances.

[04:58] ---

I know that she's a Kunoichi

[05:00] ---

who would never sell out
the Hidden Leaf...

[05:04] ---

From that expression,

[05:05] ---

I can tell you've already
guessed it, Nonou.

[05:09] ---

Yes, if you refuse,
this clinic will stop receiving funding.

[05:13] ---

That's not fair!

[05:14] ---

This was already settled
with the Third Hokage!

[05:17] ---

You cannot do this!

[05:19] ---

This orphanage looks easy
to break into and rob...

[05:23] ---

You should hire bodyguards
to prevent robbers

[05:26] ---

from stealing your money.

[05:28] ---

That is, if you can afford any.

[05:31] ---

While you're at it,

[05:32] ---

take care that your children
don't get snatched either.

[05:36] ---

Children with no past or family
are worth something.

[05:40] ---

You're all rotten!

[05:42] ---

How dare you call
yourselves shinobi?!

[05:44] ---

You're the ones
who don't understand!

[05:49] ---

It's a small price to pay
to protect the Hidden Leaf!

[05:55] ---

I understand.

[05:56] ---

Wait, Mother...!

[05:57] ---

It's come to this because
you couldn't kill your emotions.

[06:01] ---

You weren't suited for
the Foundation, after all.

[06:04] ---

How dare you...!

[06:08] ---

Also, I've already lost a subordinate
obtaining this intel...

[06:13] ---

I'll be taking one of the children here
to take his place.

[06:17] ---

How far will you go?

[06:18] ---

I said I'd accept the mission!

[06:21] ---

This is a separate matter.

[06:23] ---

Your mission shall cover
subsequent payments.

[06:26] ---

But this current one is
in exchange for the child.

[06:29] ---

Some children actually wish to
become a Leaf Shinobi, after all.

[06:36] ---

You should ask them
to choose for themselves.

[06:39] ---

There may just be one such child.

[06:59] ---

Why, Kabuto?

[07:04] ---

I think I'm suited to be a ninja.

[07:07] ---

Besides, I want to hone
my Medical Ninjutsu.

[07:09] ---

Kabuto! You're just going to throw away
the three years you spent with us?!

[07:12] ---

Come back here!

[07:15] ---

Have you forgotten
the house rules, everyone?

[07:22] ---

It's way past lights-out.

[07:59] ---

It's no use. I'm surrounded.

[08:07] ---

*If I hadn't messed up,
I'd be in bed by now.*

[08:13] ---

*It's been five years since
I left the orphanage.*

[08:16] ---

*I wish I could've seen Mother and
everyone else one last time...

[08:44] ---

Mother!

[08:46] ---

No! Why are you here?

[08:54] ---

*We want you to infiltrate
the Hidden Stone...*

[08:58] ---

The Wandering Nun is the only one

[09:01] ---

*we can entrust this
long-term mission to.*

[09:04] ---

*Don't tell me...you were still
on that last mission?!*

[09:10] ---

Why are you healing my wounds?

[09:14] ---

Who are you...?

[09:16] ---

It's me, Mother!

[09:22] ---

It's Kabuto!

Don't worry, I'll save you.

[09:36] ---

Who...are you...?

[09:54] ---

This way!

[09:58] ---

Damn it! Nanigashi's been killed!

[10:12] ---

Mother didn't know me? Why?

[10:15] ---

*Why didn't she remember me?
Why?*

[10:21] ---

*If she doesn't remember me,
then who was I all this time?*

[10:25] ---

*What were all those things
I received from Mother?*

[10:29] ---

*My name, that I was
one of Mother's children,*

[10:33] ---

even these glasses...

[10:40] ---

Who...

[10:43] ---

are you?

[10:48] ---

This isn't me...

[10:51] ---

This isn't the real me...

[10:55] ---

It seems you no longer

see yourself clearly.

[11:06] ---

You've become a fine shinobi.

[11:09] ---

I remember you...Kabuto.

[11:15] ---

A-Aren't you...?!

[11:17] ---

I've been watching you
this whole time.

[11:22] ---

Along with Nonou.

[11:24] ---

Come with me.

[11:26] ---

Then I'll tell you everything
you want to know.

[11:31] ---

What I want to know?
What does that mean?

[11:34] ---

Why Mother targeted you...

[11:37] ---

and why she didn't
remember you at all.

[11:43] ---

Don't you want to know...all that?

[11:55] ---

This is my hideout.
No one knows about it.

[12:00] ---

Which means you are
my very first visitor.

[12:06] ---

Why did you bring me here?!

[12:09] ---

What are you going to do with me?

[12:10] ---

You are becoming
more and more curious.

[12:15] ---

That's a good thing.

[12:17] ---

People can never escape
their curiosity.

[12:21] ---

Which is why you followed me here.

[12:25] ---

Then tell me quickly!

[12:27] ---

You know what I want to know,
don't you?

[12:31] ---

To be frank, the Foundation
had decided

[12:34] ---

to dispose of both you and Mother.

[12:39] ---

What do you mean?!

[12:40] ---

You both were too brilliant
as spies.

[12:47] ---

You ended up knowing too much.

[12:50] ---

What?!

[12:51] ---

We risked our lives for so long,

[12:54] ---

gathering intel for
the sake of the village...

[12:56] ---

And this is what we get?

[12:57] ---

At times, intel becomes
even more powerful

[13:00] ---

than the mightiest jutsu or weapon.

[13:03] ---

You are seen as a very dangerous
person right now.

[13:07] ---

Well, your fate had been decided
from the very beginning...

[13:13] ---

It was in the scenario

[13:14] ---

for you to kill each other in
a mutual strike.

[13:19] ---

Right after you left the orphanage,

[13:21] ---

Danzo revealed to Mother
the real reason why you had left.

[13:27] ---

That you sacrificed yourself

[13:29] ---

and joined the Foundation
for money for the orphanage.

[13:33] ---

Mother wished to liberate you
from the Foundation.

[13:37] ---

As a condition of accepting her wish,
Danzo ordered the assassination

[13:42] ---

of a certain person
several years ago.

[13:46] ---

Ironically...

[13:48] ---

The target of the assassination...
was you.

[13:55] ---

I thought it was the condition
for my release!

[13:58] ---

Why didn't Mother realize
it was me?!

[14:01] ---

I told you...

[14:02] ---

The Foundation intended
for the two of you

[14:05] ---

to take each other out.

[14:08] ---

And there was other trickery afoot.

[14:11] ---

Trickery?

[14:16] ---

You and Mother were sent into
separate enemy territories

[14:19] ---

so that you two would never meet,

[14:21] ---

and Mother was kept informed
of your well-being

[14:25] ---

and progress through photos.

[14:28] ---

The photos of you
were skillfully replaced

[14:31] ---

with those of another
without her noticing it.

[14:33] ---

Over time, Mother was made
to think someone else was you.

[14:40] ---

Gradual brainwashing.

[14:43] ---

A common practice used
by the Foundation.

[14:45] ---

That's the other Kabuto.

[14:49] ---

And so, Nonou tried to kill you,

[14:53] ---

never in her wildest dreams
imagining that you were Kabuto...

[14:56] ---

She thought you were a double agent
who betrayed the village.

[15:01] ---

And the Foundation dispatched you
to deal with whoever was left...

[15:08] ---

Is that it?

[15:10] ---

For someone who knows
nothing about himself...

[15:13] ---

You're very perceptive.

[15:23] ---

I always wanted...
an explanation about who I was!

[15:26] ---

And I thought
I had finally found it!

[15:29] ---

But thanks to you
Foundation bastards,

[15:31] ---

I've lost myself again!

[15:34] ---

These glasses were
what linked me to Mother!

[15:37] ---

The name she gave me
was mine and mine alone!

[15:40] ---

Mother was supposed
to be the parent

[15:42] ---

that didn't forget me,
no matter what!

[15:45] ---

But everything's wrong!

[15:47] ---

Then who in the world...

[15:49] ---

am I?!

[16:04] ---

You merely lack sufficient intel
with which to define yourself.

[16:09] ---

It's just that neither the glasses,
your name,

[16:11] ---

nor the fact that you're her child

[16:12] ---

were things that denote
who you really are.

[16:16] ---

And that's fine.

[16:18] ---

If you're not satisfied with
what you've had so far...

[16:21] ---

Just find other things and
add them onto yourself,

[16:24] ---

one by one.

[16:26] ---

If you plan on killing me...

[16:28] ---

why are you telling me all this?

[16:31] ---

I also want to know who or what I am.

[16:36] ---

And I've been collecting
all sorts of things.

[16:43] ---

I repeatedly experiment on

and inspect these many things

[16:46] ---

I've collected a little at a time...

[16:48] ---

and store the gained knowledge
and abilities within myself.

[16:54] ---

And then, I undergo rebirth,

[16:57] ---

ever evolving toward
a more perfect me.

[16:59] ---

Afterward, I again obtain
even newer items.

[17:04] ---

This time...

[17:07] ---

it's you.

[17:11] ---

There's no way you couldn't derive
who you are and what you are

[17:16] ---

by gathering all the intel and
things that exist in this world.

[17:22] ---

Why am I one of those things
to you?

[17:29] ---

Because I recognize your talent

[17:32] ---

more than anyone else
in this world.

[17:34] ---

It would be a waste to kill you.

[17:37] ---

Besides, this medical research facility
was prepared just for you.

[17:42] ---

What are you plotting?

[17:44] ---

Instead of the Foundation
which erases individuality...

[17:46] ---

I will create an organization
that guides individuality.

[17:49] ---

I will create a village.

[17:51] ---

The Village of the Hidden Sound...
that does not belong to any nation.

[17:55] ---

From this moment,

[17:57] ---

you and I will desert
the Hidden Leaf's Foundation.

[17:59] ---

From this moment,

[18:00] ---

I shall be your superior,
your brother, and your parent.

[18:05] ---

I will protect you from Danzo.

[18:09] ---

From this moment,

[18:10] ---

this will be your
new personal history:

[18:14] ---

When you were very young,
you were found and raised

[18:16] ---

by a Medical Corps Captain
following the Battle at Kikyo Pass.

[18:21] ---

After returning to work under Danzo,

[18:24] ---

Nonou Yakushi kept her cover
as a captain of the Medical Unit...

[18:30] ---

and you shall be reborn today
as her son, Kabuto Yakushi.

[18:41] ---

I am Orochimaru.

[18:44] ---

If you want to know
who and what you are...

[18:47] ---

Come...be by my side.

[19:09] ---

There's another organization
I want to look into...

[19:13] ---

Please leave it to me.

[19:15] ---

What is this organization?

[19:18] ---

The Akatsuki.

[19:27] ---

Bring me Orochimaru's human
experimentation data

[19:31] ---

and any intel on
the Reanimation Jutsu.

[19:36] ---

Understood, Lord Sasori.

[19:39] ---

You are useful.

[19:42] ---

You can erase your sound,
your scent, even yourself.

[19:47] ---

You're just like one of my puppets.

[20:37] ---

*If you're not satisfied with
what you've had so far...*

[20:42] ---

Just find other things...

[20:44] ---

*and add them onto yourself,
one by one.*

[20:52] ---

It's still...not enough...

[20:57] ---

This is...still not me...!

[22:38] ---

Are you sure we can't kill him?

[22:40] ---

We're stuck playing catch-up!

[22:42] ---

I told you no!

[22:43] ---

He controls the battlefield
right now. Be patient.

[22:46] ---

Is the Izanami still not ready?

[22:48] ---

He's about to come after us!

[22:49] ---

I'm already on him.

[22:51] ---

It's just going to take
a little more time.

[22:54] ---

Next time on Naruto Shippuden:
"The Izanami Activated"

[22:59] ---

I've shut off my vision,
so genjutsu won't work on me!

[23:03] ---

THE IZANAMI ACTIVATED

[23:04] ---

Tune in again!

Revision #1

Created 2024-02-26 07:37:38 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 07:37:39 UTC by whimsee